

Fucithalmic®

Viscous eye-drops

Fucithalmic® is a sterile 1% aqueous sustained-release formulation of fusidic acid, preserved with benzalkonium chloride.

Properties:

Fucithalmic® is active against Staphylococci, Streptococci, Neisseria, Haemophilus, Moraxella and Corynebacteria.

The sustained-release formulation of Fucithalmic® ensures a prolonged contact with the conjunctival sac. A twice-daily application provides sufficient concentrations in all relevant tissues of the eye. Fucithalmic® penetrates well into the aqueous humour.

Indications:

Bacterial eye infections caused by susceptible organisms in conjunctivitis, blepharitis, sty, keratitis, dacryocystitis and in connection with removal of foreign bodies.

Dosage:

One drop to be instilled into the eye twice daily. Treatment should be continued for at least two days after the eye appears normal.

Contra-indications:

Hypersensitivity to any component.

Precautions:

Contact lenses should not be worn when Fucithalmic® viscous eye-drops are used.

Side-effects:

Transient stinging may occur. Fucithalmic® has a very low allergenic potential.

Discard 30 days after opening.

Do not store above 30°C.

Date of last revision: June 2009.

THIS IS A MEDICAMENT

- Medicament is a product, but not like other products.

- Medicament is a product which affects your health, and its consumption contrary to instructions is dangerous for you.

- Follow strictly the Doctor's prescription, the method of use and the instructions of the Pharmacist who sold you the medicament. The Doctor and Pharmacist are experts in medicaments, their benefits and their risks.

- Do not by yourself interrupt the period of treatment prescribed to you.

- Do not repeat the same medicament and do not increase doses without consulting your Doctor.

Do not leave medicament within reach of children.

Fucithalmic®

Gotas oftálmicas viscosas

Fucithalmic® es una formulación acuosa estéril al 1% de cesión sostenida del ácido fusídico, preservada con cloruro de benzalconio.

Propiedades:

Fucithalmic® es activo frente a los estafilococos, estreptococos, Neisseria, Haemophilus, Moraxella y Corynebacteria. La formulación de cesión sostenida de Fucithalmic® asegura un contacto prolongado con el saco conjuntival. Una aplicación dos veces al día brinda concentraciones suficientes de ácido fusídico en todos los tejidos involucrados del ojo. Fucithalmic® tiene gran poder para penetrar en el humor acuoso.

Indicaciones:

Infecciones bacterianas del ojo causadas por microorganismos sensibles en la conjuntivitis, blefaritis, orzuelo, queratitis, dacriocistitis y al retirar cuerpos extraños.

Posología:

Se aplica una gota al ojo dos veces al día. El tratamiento debe continuarse dos días, como mínimo, después de recuperar el ojo su aspecto normal.

026208-00

Contraindicaciones:
Hipersensibilidad a cualquiera de los componentes.

Precauciones:
Lentes de contacto no deben de usarse cuando se apliquen Fucithalmic® gotas oculares viscosas.

Efectos secundarios:
Se ha presentado escozor transitorio. Fucithalmic® tiene un potencial alergénico muy bajo.

Desechar 30 días después de abrir.

No mantener arriba de 30°C.

Fecha de última revisión del inserto: Junio 2009.

Esto es un medicamento

- Un medicamento es un producto, aunque es diferente a otros productos.

- Un medicamento es un producto que afecta a la salud, y su administración contraria a las instrucciones puede resultar peligroso para Ud.

- Siga rigurosamente tanto la prescripción del médico como el modo de empleo y las instrucciones dadas por el farmacéutico que le vendió el medicamento. Los médicos y los farmacéuticos son expertos en los medicamentos, sus ventajas y peligros.

- No interrumpa Ud. solo el período de tratamiento prescrito.

- No repita el medicamento y no aumente la dosis sin previa consulta con su médico.

Debe mantenerse fuera del alcance de los niños



LEO Pharmaceutical Products
Ballerup - Denmark - Dinamarca

LEO

Fucithalmic® (ماركة مسجلة) ليو®
قطرة للرجة للعين

Viscos eye-drops

فوسيثالميك عبارة عن 1% حامض فوسيثيك في صيغة مائية معقدة ممتدة المفعول وتحتوي على كلوريد البنزلكونيوم كمادة حافظة.

الخواص

فوسيثالميك فعال ضد الميكروبات العفوية، الميكروبات السحبية، النيسيرية، الهيموفيلوس، الموراكسيل و بكتيريا كورين. إن تركيبة الفوسيثالميك معقدة المفعول تجعل من طول مدة التلامس مع كيس الغشاء المخاطي المبطن للعين أمراً مؤكداً. استخدامه مرتين يومياً يعطي تركيزات كافية في جميع أنسجة العين ذات العلاقة. فوسيثالميك يمر جداً إلى سائل العين.

دواعي الاستعمال

حالات العدوى البكتيرية للعين والناتجة عن الجراثيم القليلة للتأثر بالفوسيثالميك وذلك في التهاب الملتحمة، التهاب الجفن، الشحار، التهاب القرنية، التهاب الجفون الحادة و في حالة إستخراج أجسام غريبة من العين.

الجرعات

قطرة واحدة تقطر في العين مرتين يومياً ويجب أن يستمر العلاج بعد عودة العين لحالتها الطبيعية لمدة يومين على الأقل.

موانع الاستعمال

الحساسية لأي من مكونات الدواء.

إحتياطات

يجب عدم إستعمال العدسات اللاصقة أثناء إستعمال فوسيثالميك قطرة العين للرجة.

تأثيرات جانبية

قد يحدث، فخر مؤقت - فترة الفوسيثالميك على إحداث تفاعلات حساسية منخفضة للغاية.

تجنب إستخدامه بعد مرور ٣٠ يوماً على فتح القارورة.

يجب مراعاة عدم التخزين فوق ٣٠ درجة مئوية.

تاريخ المراجعة الأخيرة للنشرة الطبية للدواء، يونيو ٢٠٠٩

إن هذا الدواء

- الدواء مستحضر ولكن ليس كغيره من المستحضرات.
- الدواء مستحضر يؤثر على صحتك وإستهلاكه خلافاً للتعليمات يعرضك للخطر.
- اتبع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الإستعمال المسموح عليها، وتعليمات الصيدلي الذي صرفها لك.
- فالطبيب والصيدلي هما الخبراء بالدواء ومنفعتهم وضروهم.
- لا تقطع مدة العلاج المحددة لك من تلقاء نفسك.
- لا تعد ، ولا تزد عليها بدون إستشارة الطبيب.

لا تترك الأدوية في متناول أيدي الأطفال .

Council of Arab Health Ministers
مجلس وزراء الصحة العرب
Union of Arab Pharmacists
إتحاد الصيادلة العرب

026208-00